

ANUNCIOS DEL BOLETÍN DE LA IGLESIA

Congregaciones Hispanas

Enero a marzo de 2009

January 4

As the holidays come to an end and your children head back to school, put into practice simple steps to protect them on the road – buckle safety belts, use proper child safety seats, and keep them supervised in and around all vehicles. And remember, kids learn by example, so buckle up for every trip! **Small choices can often result in big consequences. Make safe, responsible decisions each time you are in the driver's seat for the safekeeping of yourself and your loved ones.**

4 de enero

Con el final de los días festivos y el regreso de sus hijos a la escuela, ponga en práctica medidas sencillas para protegerlos en el camino: abrócheles el cinturón de seguridad, use asientos de seguridad infantil adecuados y vigíelos siempre que estén dentro del vehículo o cerca de uno. Y recuerde que los niños aprenden de su ejemplo, así que ¡abróchese el cinturón cada vez que viaje! **Las decisiones pequeñas a menudo tienen consecuencias grandes. Cada vez que maneje, tome decisiones seguras y responsables que lo protejan a usted y a sus seres queridos.**

January 11

Winter weather can create very stressful driving conditions. Make it easier on yourself by slowing down and increasing your following distance. Also, make slow, wide turns and avoid sudden accelerations. You'll not only decrease the risk of an accident, but you'll also give yourself more time to react. **Respect the road. When you choose to drive safely, you are choosing the best path for your family, friends, and community who share the road with you.**

11 de enero

El invierno puede crear condiciones de manejo muy estresantes. Hágase más fácil la vida: disminuya la velocidad y aumente su distancia con el vehículo de enfrente. También, al dar vuelta, hágalo con lentitud y amplitud y evite acelerar repentinamente. Con esto, no sólo reducirá el riesgo de tener un accidente, sino que también tendrá más tiempo para reaccionar. **Respete el camino. Cuando decide manejar con seguridad, elige lo mejor para su familia, amigos y la comunidad que comparte el camino con usted.**

January 18

On Tuesday we welcome the inauguration of a new president. This important event is a great opportunity to set an example of leadership for your family, friends, and community by being a safe, responsible driver and encouraging seat belt use at all times. **True friends and loved ones are those that put others before themselves. Show your loved ones that you care by practicing safe driving, helping to prevent injury and death caused from traffic crashes. The life you save may even be your own.**

18 de enero

El martes daremos la bienvenida a un presidente nuevo. Este importante evento es una maravillosa oportunidad para dar un ejemplo de liderazgo a su familia, sus amigos y a la comunidad al ser un conductor seguro y responsable y fomentar el uso del cinturón de seguridad en todo momento. **Los verdaderos amigos y seres queridos son los que piensan en el bienestar de otros primero. Muestre a sus seres queridos que usted se preocupa por ellos: maneje con seguridad y ayude a prevenir lesiones y la muerte ocasionadas por choques. La vida que salve podría ser la suya.**

January 25

One in four crashes involves driver distraction. Drive defensively and focus on the task at hand. Using cell phones, eating, applying make-up, and other forms of multi-tasking take your full attention away from what's most important – the road! **Small choices can often result in big consequences. Make safe, responsible decisions each time you are in the driver's seat for the safekeeping of yourself and your loved ones.**

25 de enero

Un conductor distraído toma parte de una de cada cuatro colisiones. Conduzca defensivamente y concéntrese en lo que está haciendo. Usar el teléfono celular, comer, maquillarse y hacer otras cosas al conducir le distraen y le quitan la vista de lo más importante: ¡el camino! **Las decisiones pequeñas a menudo tienen consecuencias grandes. Cada vez que maneje, tome decisiones seguras y responsables que lo protejan a usted y a sus seres queridos.**

February 1

Super bowl Sunday is a great time for fun and fellowship with friends, but it can be a very dangerous time on the roads when impaired drivers get behind the wheel. Almost 2,100 Hispanics are killed in alcohol-related traffic crashes each year! Look out for others by being a designated driver, and never ride with someone who is impaired. **True friends and loved ones are those that put others before themselves. Show your loved ones that you care by practicing safe driving, helping to prevent injury and death caused from traffic crashes. The life you save may even be your own.**

1 de febrero

El domingo del Súper Tazón es fabuloso para divertirse y pasar tiempo con amigos, pero también puede ser un día muy peligroso en los caminos cuando los personas que han estado bebiendo se ponen a manejar. ¡Casi 2,100 hispanos mueren en colisiones viales relacionadas con el alcohol! Cuide de otras personas: sea un conductor designado y nunca se suba a un vehículo cuyo conductor esté bajo la influencia del

alcohol. Los verdaderos amigos y seres queridos son los que piensan en el bienestar de otros primero. Muestre a sus seres queridos que usted se preocupa por ellos: maneje con seguridad y ayude a prevenir lesiones y la muerte ocasionadas por choques. La vida que salve podría ser la suya.

February 8

Traffic crashes are the leading cause of death for teenagers in the United States. This Valentine's Day, express your love by teaching them important driving safety tips, like wearing seat belts, driving the speed limit, and getting rid of distractions. **Small choices can often result in big consequences. Make safe, responsible decisions each time you are in the driver's seat for the safekeeping of yourself and your loved ones.**

8 de febrero

En Estados Unidos, los choques son la causa principal de muertes de adolescentes. Este Día de San Valentín, exprese su amor a sus adolescentes al darles importantes consejos de seguridad vial, tales como usar el cinturón de seguridad, no exceder el límite de velocidad y eliminar distracciones. **Las decisiones pequeñas a menudo tienen consecuencias grandes. Cada vez que maneje, tome decisiones seguras y responsables que lo protejan a usted y a sus seres queridos.**

February 15

As we honor our past leaders over President's Day weekend, be cautious of the increased holiday traffic, buckle up, and do your best to make sure your own vehicle is reliable. To help ensure a safe ride, keep up with routine maintenance of your vehicle and check your tire pressure at least once a month. **Respect the road. When you choose to drive safely, you are choosing the best path for your family, friends, and community who share the road with you.**

15 de febrero

Este fin de semana del Día de los Presidentes honramos a nuestros líderes del pasado. Tenga cuidado con el aumento de tráfico en este día festivo: abróchese el cinturón y haga todo lo posible para que su vehículo funcione bien. Para ayudar a asegurar un viaje seguro, mantenga al día el mantenimiento de su vehículo y verifique la presión de sus llantas por lo menos una vez al mes. **Respete el camino. Cuando decide manejar con seguridad, elige lo mejor para su familia, amigos y la comunidad que comparte el camino con usted.**

February 22

Walking is great exercise, but is also a regular mode of travel for many people. It is important for drivers to be aware of pedestrians in traffic. In 2007, there were 70,000 pedestrians injured and 4,654 killed in U.S. traffic crashes. Help keep pedestrians safe by being attentive, especially in crosswalks and crowded areas. **True friends and loved ones are those that put others before themselves. Show your loved ones that you care by practicing safe driving, helping to prevent injury and death caused from traffic crashes. The life you save may even be your own.**

22 de febrero

Caminar es muy buen ejercicio, pero también es el modo normal de transporte para mucha gente. Por eso, es importante que los conductores estén conscientes de los peatones. En el 2007, se lesionaron 70,000 peatones y 4,654 murieron en colisiones viales en Estados Unidos. Ayude a mantener sanos y salvos a los peatones prestando atención, especialmente en los cruces peatonales y las áreas congestionadas. **Los verdaderos amigos y seres queridos son los que piensan en el bienestar de otros primero. Muestre a sus seres queridos que usted se preocupa por ellos: maneje con seguridad y ayude a prevenir lesiones y la muerte ocasionadas por choques. La vida que salve podría ser la suya.**

March 1

Safe travel is a big concern for parents, with motor vehicle crashes the leading cause of death among children ages 2 to 14. It is crucial to learn how to choose and properly install a car seat for an infant, toddler, or 4-8 year old child. Over the past 30 years, approximately 8,325 children's lives have been saved by the use of child restraints! **Small choices can often result in big consequences. Make safe, responsible decisions each time you are in the driver's seat for the safekeeping of yourself and your loved ones.**

1 de marzo

Viajar con seguridad es algo que preocupa mucho a los padres, pues los choques son la causa principal de muerte de niños de 2 a 14 años de edad. Es crucial aprender cómo seleccionar e instalar adecuadamente el asiento de seguridad infantil para todos los niños, desde bebés hasta cuando cumplen 8 años. En los últimos 30 años, ¡la vida de alrededor de 8,325 niños se ha salvado por asegurarlos debidamente! **Las decisiones pequeñas a menudo tienen consecuencias grandes. Cada vez que maneje, tome decisiones seguras y responsables que lo protejan a usted y a sus seres queridos.**

March 8

Today is the beginning of daylight savings time, and the official start of spring is just around the corner. With the warmer weather, be mindful of the increase in motorcycles during your daily commute; and if you are a rider, don't forget your helmet! A helmet, in addition to over-the-ankle footwear, long pants, a long-sleeved jacket, and full-fingered motorcycle gloves, can be the difference between life and death in a traffic crash. **Respect the road. When you choose to drive safely, you are choosing the best path for your family, friends, and community who share the road with you.**

8 de marzo

Hoy empieza el horario de verano y el comienzo oficial de la primavera está a la vuelta de la esquina. Y con el clima más cálido, durante su viaje diario al trabajo tenga en mente que habrá más motocicletas en los caminos y, si usted anda en una de ellas, ¡no se olvide de usar su casco! Usar un casco, botas que cubran el tobillo, pantalones largos, chamarra de manga larga y guantes de motocicleta que cubran los dedos completos, puede marcar la diferencia entre la vida y muerte en una colisión de tráfico. **Respete el camino. Cuando decide manejar con seguridad, elige lo mejor para su familia, amigos y la comunidad que comparte el camino con usted.**

March 15

No matter what you encounter on the road, seat belts increase your chances of getting home safely. In 2007, the use of seat belts in motor vehicles saved an estimated 15,147 lives! On St. Patrick's Day or any other day, don't rely on luck for you and your family's safety – buckle up, day or night. **True friends and loved ones are those that put others before themselves. Show your loved ones that you care by practicing safe driving, helping to prevent injury and death caused from traffic crashes. The life you save may even be your own.**

15 de marzo

El cinturón de seguridad aumenta sus probabilidades de llegar a su casa sano y salvo. En 2007, el uso de cinturones de seguridad salvó ¡aproximadamente 15,147 vidas! En el Día de San Patricio, o en cualquier otro día, no deje su seguridad y la de su familia a la suerte: abróchese el cinturón, día o noche. **Los verdaderos amigos y seres queridos son los que piensan en el bienestar de otros primero. Muestre a sus seres queridos que usted se preocupa por ellos: maneje con seguridad y ayude a prevenir lesiones y la muerte ocasionadas por choques. La vida que salve podría ser la suya.**

March 22

Spring has officially begun! Bicycles are a fun way to enjoy the outdoors, as long as you ride smart and always wear a helmet. Bicycle helmets are 85 to 88 percent effective in protecting riders from head and brain injuries, yet many still choose to ride unprotected. **Small choices can often result in big consequences. Make safe, responsible decisions each time you are in the driver's seat for the safekeeping of yourself and your loved ones.**

22 de marzo

¡La primavera ya empezó! Andar en bicicleta es una forma divertida de disfrutar el aire libre, si lo hacen con inteligencia y siempre usen un casco. Los cascos para bicicleta tienen una efectividad de 85 a 88 por ciento en proteger a los ciclistas contra lesiones cerebrales y de la cabeza y, pero muchos todavía deciden andar en bicicleta sin protección. ¡Usen casco! **Las decisiones pequeñas a menudo tienen consecuencias grandes. Cada vez que maneje, tome decisiones seguras y responsables que lo protejan a usted y a sus seres queridos.**

March 29

Prom is an exciting time for teens, but it can also be a scary time for parents who worry about the dangers of underage drinking and alcohol/drug impaired driving. Discuss these important issues with your teenagers and teach them how to make smart decisions, committing to never riding with someone who is alcohol or drug impaired. Impaired driving is not only against the law; it also costs many teens their life. **Respect the road. When you choose to drive safely, you are choosing the best path for your family, friends, and community who share the road with you.**

29 de marzo

Para los adolescentes, las graduaciones son muy emocionantes, pero para los padres puede darles algo de miedo, ya que se preocupan sobre los peligros de drogarse y

manejar y tomar y manejar - incluso los menores de edad. Hable sobre estos temas con sus hijos e hijas adolescentes y enséñeles a tomar decisiones inteligentes, para que nunca se suban a un vehículo en el que el conductor haya tomado alcohol o consumido drogas. Manejar bajo la influencia de alcohol o drogas no sólo es ilegal, también le cuesta la vida a muchos adolescentes. **Respete el camino. Cuando maneja con seguridad, hace lo mejor para su familia, amigos y la comunidad que comparte el camino con usted.**

NOTAS DEL PASTOR

Mensaje de Seguridad de Tránsito para los Sermones del Invierno

En Estados Unidos, las colisiones de tráfico son la causa principal de muerte de adolescentes; ellos participan en el triple de colisiones fatales que todos los demás conductores. Además, en el caso de los hispanos, el rango aumenta para incluir a niños de 1 año hasta jóvenes de 24 años cuya causa principal de muerte son las colisiones de tráfico.

Esforcémonos para proteger a los adolescentes de nuestra congregación y comunidad inculcándolos los valores de paciencia y toma de buenas decisiones que puedan aplicar cada vez que se suban a un vehículo, ya sea como conductor o pasajero.

¿Cómo puede ayudar? Poner un buen ejemplo siempre es una forma maravillosa de empezar, así como enseñar a los jóvenes la importancia de la seguridad vial. Empiece cuando los niños son pequeños y enséñeles el valor de manejar defensivamente.

Comparta los consejos siguientes con los jóvenes de su comunidad:

- Los cinturones de seguridad siempre deben usarse, incluso cuando viajen en vehículos que estén equipados con bolsas de aire y sin importar qué tan corto o largo sea el viaje.
- NUNCA deben subirse a un vehículo cuyo conductor haya estado bebiendo, sin importar si la persona es un familiar o amigo. Deben llamar a alguien que pueda transportarlos a casa sanos y salvos.
- Eviten las distracciones y no envíen mensajes de texto ni hablen por teléfono cuando estén conduciendo, pues estar distraídos ocasiona colisiones!
- Sean pacientes: no excedan el límite de velocidad y no conduzcan demasiado cerca al vehículo de delante. Una infracción o colisión no les ayudará a llegar a su destino más rápido.
- Bájenle el volumen al radio y estén alertas de lo que está sucediendo a su alrededor.

Y finalmente, recuerde a los adolescentes que ¡conducir es un privilegio que exige tener respeto y disciplina para que tanto ellos como los demás se mantengan seguros en el camino!

Las decisiones pequeñas a menudo tienen como resultado consecuencias grandes. Cada vez que se sienta detrás del volante, tome decisiones seguras y responsables que lo protejan.